

## OBSERVATIONS ICHTYOLOGIQUES EFFECTUEES EN 1999 A BORD DU NAVIRE DE RECHERCHE "THALASSA"

Par J.- C. QUERO<sup>(1)</sup>, P. LORANCE<sup>(2)</sup>, J. & E. TARDY<sup>(3)</sup>

**Résumé :** au cours des 2 campagnes de chalutages de la "Thalassa", nous avons capturé *Harriotta haeckeli* et *Himantolophus albinares*, espèces nouvelles pour l'Atlantique européen, *Etmopterus pusillus*, nouveau pour le golfe de Gascogne, *Hymenocephalus italicus*, nouveau pour le Plateau celtique, *Lepidion guentheri*, *Bathyraya spinicauda* et *Raja spinacidermis*, nouveaux pour l'Ouest-Irlande. Des remarques sont également faites sur les captures de *Raja jenseni* et *Lycodes terraenovae*.

**Summary :** Ichthyological records in 1999 aboard the research vessel "Thalassa".

During two trawling cruises aboard the research vessel "Thalassa", were caught *Harriotta haeckeli* and *Himantolophus albinares* recorded for the first time in the European Atlantic, *Etmopterus pusillus* recorded for the first time in the Bay of Biscay, *Hymenocephalus italicus* recorded for the first time in the Celtic Sea, *Lepidion guentheri*, *Bathyraya spinicauda* et *Raja spinacidermis*, recorded for the first time in the Werstern Ireland. The catches of *Raja jenseni* and *Lycodes terraenovae* are also commented.

**Mots clés/Key-words :** Premiers signalements, new records, *Harriotta haeckeli*, *Himantolophus albinares*, *Etmopterus pusillus*, *Hymenocephalus italicus*, *Lepidion guentheri*, *Bathyraya spinicauda*, *Raja spinacidermis*, *Raja jenseni*, *Lycodes terraenovae*, Atlantique européen, European Atlantic.

Au cours de l'année 1999, des observations ichtyologiques intéressantes ont été effectués au cours de deux campagnes de prospections par chalutage de fond ; la première, "Talus 99", s'est déroulée du 15 avril au 4 mai 1999, de la Bretagne (47°30'N) au Nord-Ouest Irlande (56°40'N) sur le talus moyen entre environ 900 et 2100 m

(1) IFREMER La Rochelle, Place du Séminaire, BP 7 - 17137 L'HOUMEAU.

(2) IFREMER Boulogne-sur-Mer, 150, quai gambetta - 62200 BOULOGNE-SUR-MER.

(3) Muséum d'Histoire naturelle, 28, rue Albert 1<sup>er</sup> - 17000 LA ROCHELLE.

1047/1058

de profondeur ; la seconde, "Evhoë 99", du 10 novembre au 23 décembre 1999, de l'Espagne (44°N) au Sud-Irlande (51°30'N) sur le plateau continental (-25 m) et le haut du talus (-600 m) avec deux traits supplémentaires vers -700 et -800 m. Quelques données traitées dans ce papier proviennent d'observations réalisées lors de la campagne "Prospec 1", du 27 juin au 21 juillet 1996 dans le même secteur que "Talus 99"

Espèces nouvelles pour l'Atlantique européen

**La Rhinochimère courte épine *Harriotta haeckeli* Karrer, 1972**

Les captures (LT : longueur totale ; Pré D2 : longueur du bout du museau à l'origine de la 2<sup>nd</sup>e dorsale) :

- AO27 (16.07.1996), 56°53'N - 10°00'W, 2000 m de profondeur, 2 ex., MHNLR P 1051 : femelle 615 mm LT, 445 mm Pré D2 et femelle 675 mm LT, 465 mm Pré D2.

- D325 (27.04.1999), 56°13'N - 10°16'W, 2020-2018 m de profondeur, 1 ex., MHNLR P 1048 : femelle 675 mm LT, 485 mm Pré D2

- D328 (28.04.1999), 56°00'N - 10°02'W, 1992-2018 m de profondeur, 5 ex., MNHN : mâle 480 mm LT, 335 mm Pré D2 et femelle 655 mm LT, 465 mm Pré D2 ; MHNLR P 1049 : mâle 535 mm LT, 350 mm Pré D2 ; femelle 670 mm LT, 485 mm Pré D2 et femelle 655 mm LT, 475 mm Pré D2.

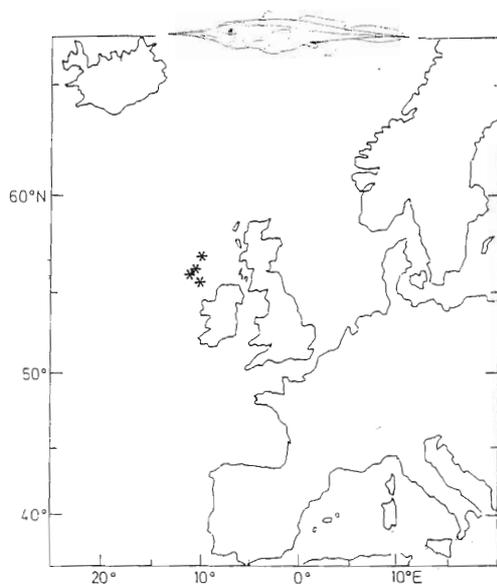


Fig. 1 - Rhinochimère courte épine *Harriotta haeckeli*.

- D329 (28.04.1999), 56°14'N -1 0°11'W, 1971-1975 m de profondeur, 2 ex., MHNLR P 1050 : mâle 510 mm LT, 360 mm Pré D2 et femelle 715 mm LT, 525 mm Pré D2.

La rhinochimère courte épine *Harriotta haeckeli* Karrer, 1972 (fig. 1) (Holocéphales : Chimaeriformes : Rhinochimaeridés), très caractéristique avec ses petits yeux, son épine dorsale courte et fortement recourbée, ses pectorales à apex largement arrondi, a été capturée à 10 exemplaires : 2 en 1996 (dénommée alors *Rhinochimaera* sp, Lorange, 1998) et 8 au printemps 1999. Dans la faune d'Europe (Stehmann & Bürkel, 1984) cette espèce ne figure pas. Décrite par Karrer (1972), elle était connue dans l'Atlantique est des Canaries et du Cap Barbas, et dans l'Atlantique nord-ouest de New-York et du détroit de Davis à plus de 1700 m (Krefft, 1990). La taille maximale connue était de 655 mm LT. Nos exemplaires atteignent 535 mm LT pour les mâles, 715 mm LT pour les femelles.

Nos rhinochimères courte épine ont toutes été capturées au large de l'Écosse de 56° 00' à 56°53'N entre 1971 et 2038m de profondeur, sur un fond sédimentaire d'argile silteuse.

**Le pêcheur-bouclé oriflamme *Himantolophus albinares* Maul, 1961**

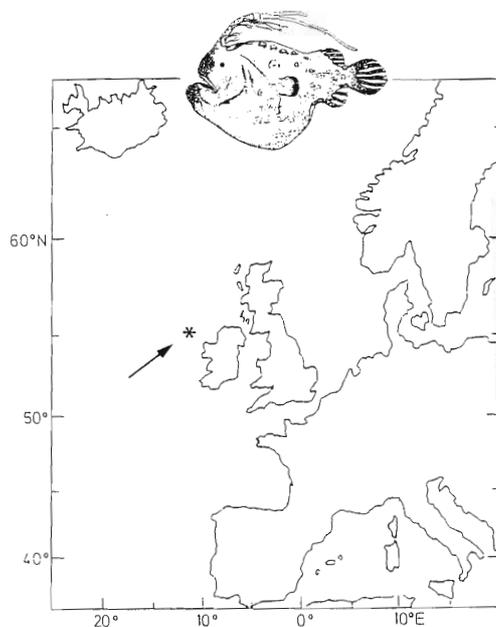


Fig. 2 - Pêcheur-bouclé oriflamme *Himantolophus albinares*.

## La capture :

- D344 (30.04.1999), 54°47'N - 10°35'W, 878-1012 m de profondeur, 1 ex., MHNLR P 1045, 165 mm LT, 125 mm LS.

Le pêcheur-bouclé oriflamme *Himantolophus albinares* Maul, 1961 (Fig. 2) (Actinopterygiens : Lophiiformes : Himantolophidés) est connu de l'Atlantique tropical et de l'Atlantique nord-ouest entre 24°S et 37°N (Bertelsen & Krefft, 1988). Il se reconnaît à son filament pêcheur à bulbe terminal portant à son apex un long filament bifide et à tige présentant également des filaments. Décrit de Madère, il n'était pas connu de l'Atlantique européen où il est signalé pour la première fois.

Espèces nouvelles pour le golfe de Gascogne**Le sagre nain *Etmopterus pusillus* Lowe, 1835**

## Les captures :

- D894 (15.12.1999), 44°36'N - 2°12'W, 687-689 m de profondeur, 1 ex., MHNLR.

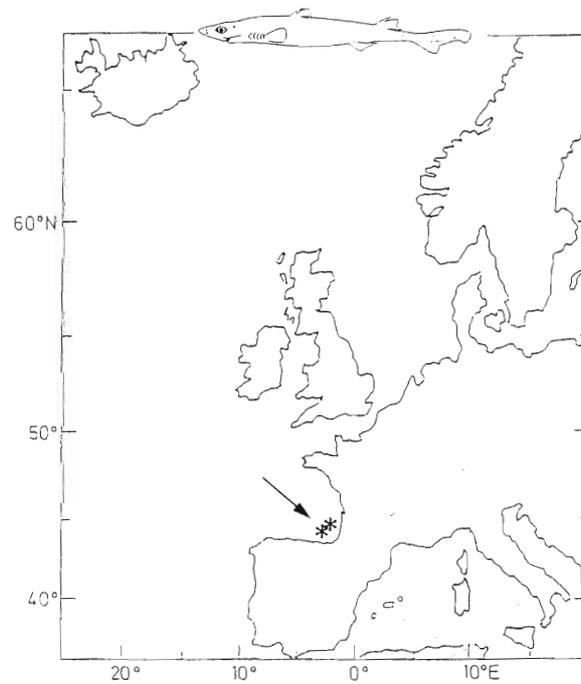


Fig. 3 - Sagre nain *Etmopterus pusillus*.

- Autre capture : 1 ex., mâle de 42 cm pêché au filet le 19.06.1991 par le Paty (AC) dans le secteur 18 E8 à 1 mille de la côte au nord de Biscarosse par 30 m de fond (spécimen envoyé par J.L. Laborde).

Le sagre nain *Etmopterus pusillus* (Lowe, 1839) (Fig. 3) (Elasmobranches : Squaliformes : Dalatiidés) est caractérisé par les dents de sa mâchoire supérieure pourvues de 3 denticules, l'absence de tache noires sur ses flancs, et la forme en cratère de ses denticules dermiques dépourvues d'épines centrales. La limite septentrionale de son aire de répartition d'après Mc Eachran et Branstetter (1984) était le Portugal. Ces deux captures sont donc nouvelles pour le golfe de Gascogne. C'est une espèce qui vit généralement le long du talus continental supérieur entre -300 et -1000 m. Sa capture à bord de la "Thalassa" vers 700 m de profondeur est normale, ce n'est pas le cas de l'exemplaire d'Arcachon pêché sur des fonds de -30 m.

Espèce nouvelle pour le Plateau celtique

**Le grenadier plexiglas *Hymenocephalus italicus* Giglioli in Giglioli & Issel, 1884**

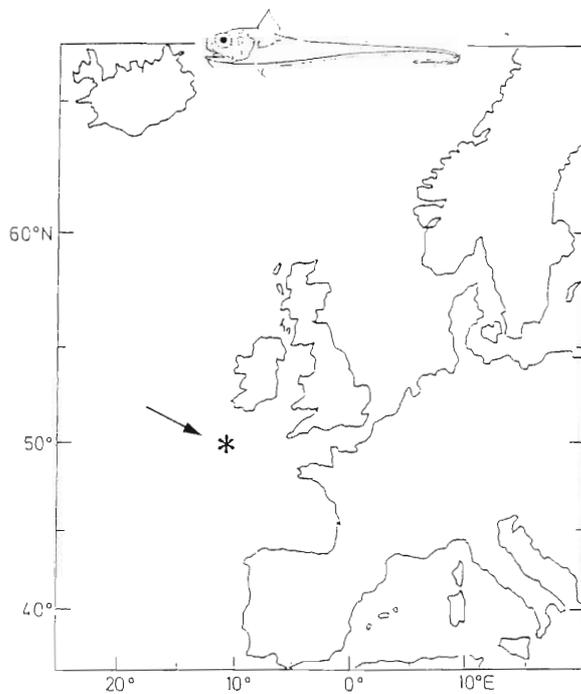


Fig. 4 - Grenadier plexiglas *Hymenocephalus italicus*.

Les captures :

- D707 (16.11.1999), 49°53'N - 11°12'W, 514-516 m de profondeur, 4 ex.

Le grenadier plexiglas *Hymenocephalus italicus* Giglioli in Giglioli & Issel, 1884 (Actinoptérygiens : Gadiformes : Macrouridés) (Fig. 4) se reconnaît au tégument recouvrant la tête, membraneux, presque transparent, et à la présence ventralement sur la ligne médiane de deux structures lenticulaires, l'une circulaire en avant de la base des nageoires pelviennes, l'autre en avant de l'anus. Cette espèce était signalée en Atlantique nord-est jusqu'au nord du Portugal entre 300 et 800 m de profondeur (Geistdoerfer, 1986). Sa capture pour la première fois sur le Plateau celtique étend son aire de répartition vers le nord.

#### Espèces nouvelles pour l'Ouest Irlande

#### **Le Moro court fil *Lepidion guentheri* (Giglioli, 1880)**

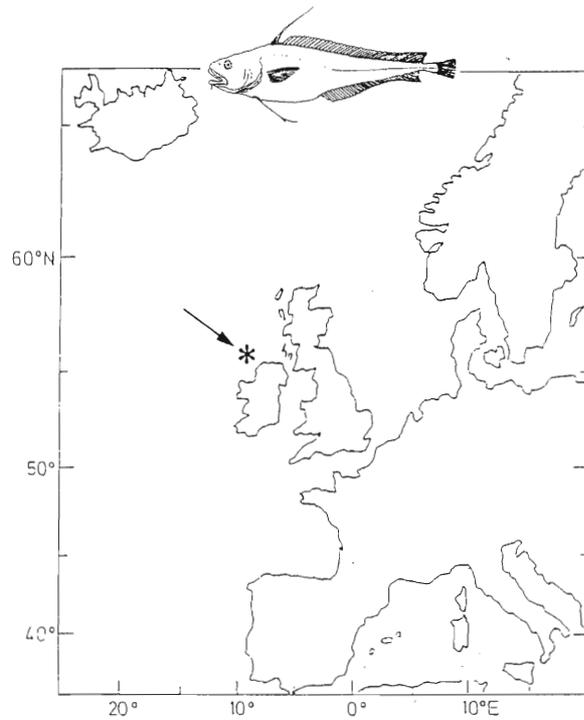


Fig. 5 - Moro court fil *Lepidion guentheri*.

Les captures :

- D304 (23.04.1999), 55°28'N- 9°29'W, 1310-1528 m de profondeur, 1 ex., MHNLR P 1052, 788 mm LT, 699 mm LS.

Le moro court fil *Lepidion guentheri* (Giglioli, 1880) (Actinoptérygiens : Gadiformes : Moridés) (Fig. 5) se distingue des autres espèces du genre à son petit œil et au nombre de rayons de ses nageoires (Cohen, 1986) : œil compris 5,8 fois dans la tête, 57 rayons à la seconde dorsale et 50 à l'anale chez notre exemplaire. Suite à la révision du genre par Templeman (1970), la limite septentrionale de l'aire de répartition de l'espèce était l'ouest de la péninsule ibérique. Sa capture à l'ouest de l'Irlande est donc nouvelle pour la région.

**La raie-caban épineuse *Bathyrāja spinicauda* (Jensen, 1914)**

Les captures :

- D325 (27.04.1999), 56°13'N - 10°16'W, 2021-2038 m de profondeur, 1 ex.

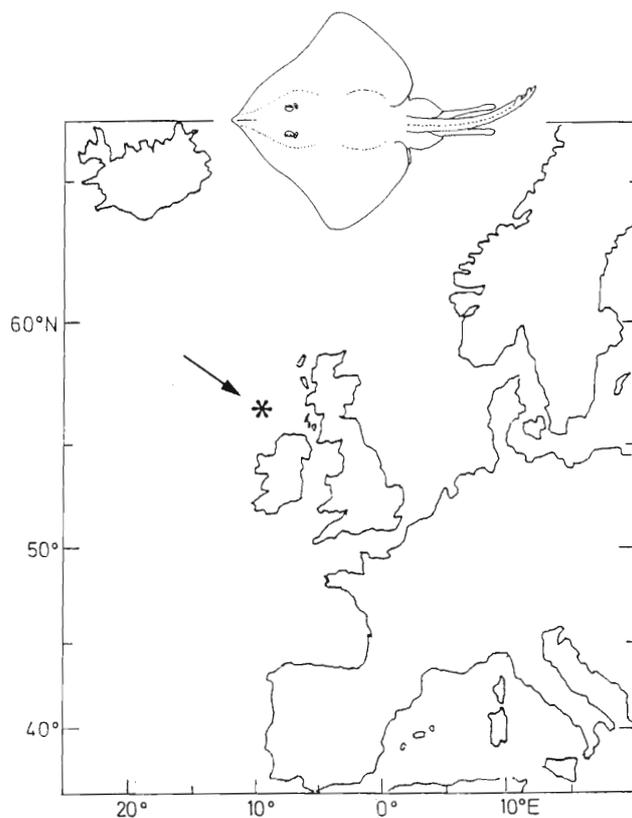


Fig. 6 - Raie-caban épineuse *Bathyrāja spinicauda*.

La raie-caban épineuse *Bathyraja spinicauda* (Jensen, 1914) (Elasmobranches : Rajiformes : Rajidés) (Fig. 6) se reconnaît à la fois à l'absence de boucles sur le disque et à la présence de 21 à 26 épines médianes sur la queue dont une entre les dorsales. La limite méridionale de l'aire de répartition de cette espèce se situait vers les Shetlands 60°N entre 140 et 800 m de profondeur. Sa capture à l'ouest de l'Irlande où elle est nouvelle, à plus de 2000 m de profondeur, mérite d'être signalée. Un autre exemplaire sans indication de station (MNHN 1996-1017) avait été pris en 1996.

#### La raie profonde *Raja spinacidermis* Barnard, 1923

Les captures :

- D304 (23.04.1999), 55°28'N - 9°59'W, 1234-1292 m de profondeur.

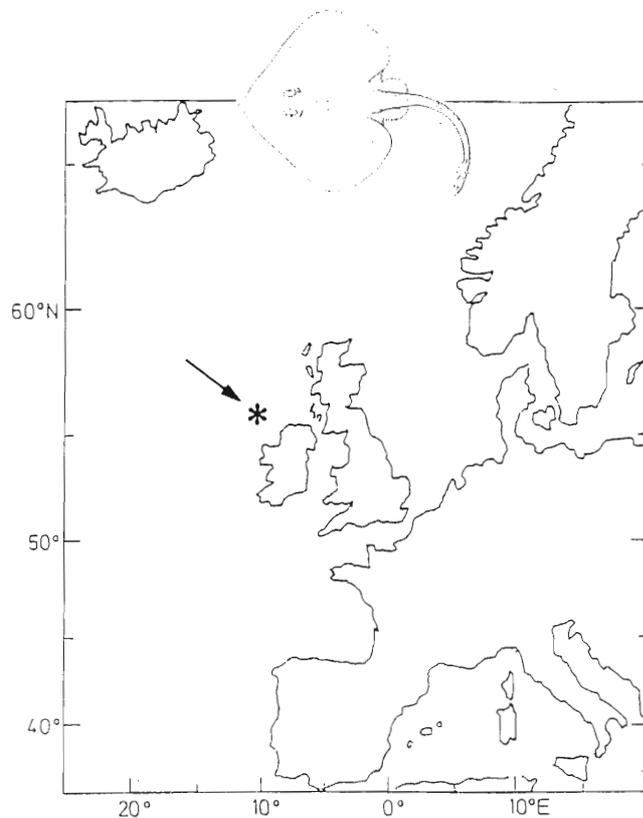


Fig. 7 - Raie profonde *Raja spinacidermis*.

La raie profonde *Raja spinacidermis* Barnard, 1923 (Elasmobranches : Rajiformes : Rajidés) (Fig.7) se reconnaît à l'absence de fortes boucles sur le disque et la queue et à sa coloration ventrale, le disque étant blanc et la queue grise à gris noir. Un seul spécimen avait été signalé en Atlantique nord-est par 62°45'N (Stehmann, 1973 ; Stehmann & Bürkel, 1984). Sa capture à l'ouest de l'Irlande est nouvelle pour la région.

#### Autre observations

#### **La raie de Jensen *Raja jenseni* Bigelow & Schroeder, 1950**

Les captures :

- D325 (27.04.1999), 56°13'N - 10°16'W, 2021-2038 m de profondeur.

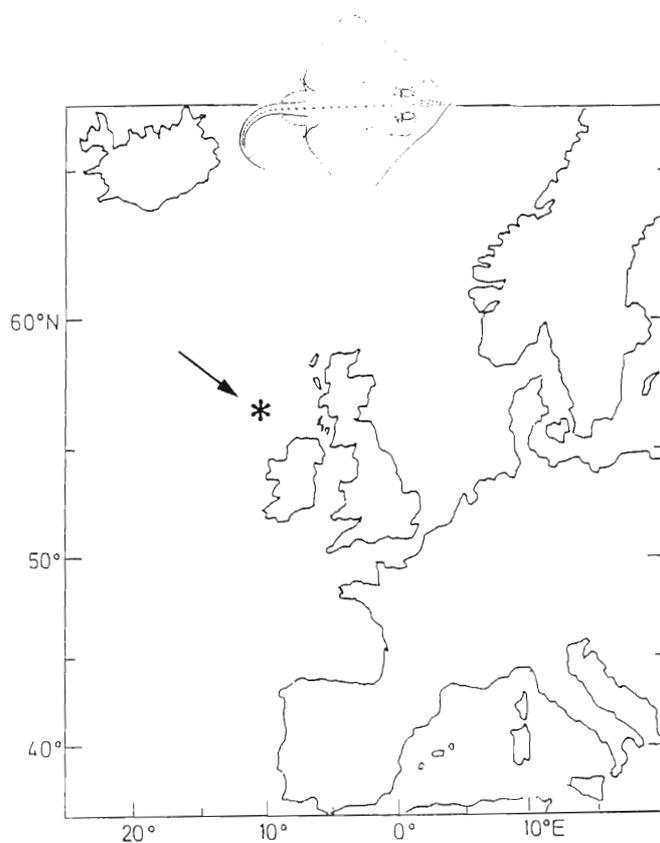


Fig. 8 - Raie de Jensen *Raja jenseni*.

La raie de Jensen *Raja Jenseni* Bigelow & Schroeder, 1950 (Elasmobranches : Rajiformes : Rajidés) (Fig. 8) se reconnaît à sa queue nettement plus courte que le disque, à la coloration claire de son disque, à la présence de 22 à 32 boucles de la nuque à la 1<sup>ère</sup> dorsale, et de 58 à 60 rangées de dents à la mâchoire supérieure.

Gordon & Duncan (1987) avaient signalé cette espèce pour la première fois dans l'Atlantique européen par 57°23'N - 10°27'W, à 2190 m de profondeur. Nos captures confirment la présence de cette espèce à plus de 1900 m de profondeur.

#### Remarques

#### **La Lycode commune *Lycodes terraenovae* Collett, 1896**

- 1 ex. D304 (23.04.1999), 56°28'N - 9°59'W, 1310-1528 m
- 1 ex. D309 (24.04.1999), 56°36'N - 9°23'W, 1170-1188 m
- 2 ex. D314 (25.04.1999), 56°14'N - 9°27'W, 1190-1219 m
- 1 ex. D315 (25.04.1999), 56°17'N - 9°32'W, 1337-1408 m
- 3 ex. D325 (27.04.1999), 56°12'N - 10°16'W, 2020-2038 m
- 1 ex. D329 (28.04.1999), 56°14'N - 10°10'W, 1971-1975 m
- 2 ex. D334 (29.04.1999), 55°18'N - 10°11'W, 1292-1308 m



Fig. 9 - Lycode commune *Lycodes terraenovae* - a) juvénile, b) adulte.

Les 11 lycodes pêchées étaient de deux sortes : des petites à corps bleu gris à brun clair, à tête abdomen et nageoires noires et à bouche infère (Fig.9a) ; des grandes à tête et corps brun chocolat et à bouche terminale (Fig. 9b) que nous avons dénommées *Lycodes pallidus*. D'après Moller (1997), il s'agissait de la même espèce, la Lycode commune *Lycodes terraenovae*.

## REMERCIEMENTS

Les auteurs remercient Jean Jacques Vayne pour l'illustration et Nicole Maryvonne Thomas pour la mise au propre du manuscrit.

## RÉFÉRENCES

- BERTELSEN E., 1986. - Himantolophidae. *In* : Fishes of the North-Eastern Atlantic and the Mediterranean / Poissons de l'Atlantique du Nord-Est et de la Méditerranée (Whitehead P.-J.-P., Bauchot M.-L., Hureau J.-C., Nielsen J. & E. Tortonese eds), Unesco, Paris, vol. 3 : 1378- 1380.
- BERTELSEN E. & G. KREFFT, 1988. - The Ceratioid family Himantolophidae (Pisces, Lophiiformes). *Steenstrupia*, 14(2) : 9-89.
- COHEN D.-M., 1986.- Moriadae. *In*: Fishes of the North-Eastern Atlantic and the Mediterranean /Poissons de l'Atlantique du Nord-Est et de la Méditerranée (Whitehead P.-J.-P., Bauchot M.-L., Hureau J.-C., Nielsen J. & E. Tortonese eds), Unesco, Paris, vol. 2 : 713-723.
- GEISTDOERFER P.,1986. - Macrouridae. *In* : Fishes of the North-Eastern Atlantic and the Mediterranean /Poissons de l'Atlantique Nord-Est et de la Méditerranée (Whitehead P.-J.-P., Bauchot M.-L., Hureau J.-C., Nielsen J. & E. Tortonese eds), Unesco, Paris, vol. 2 : 644-676.
- GORDON J.-D.-M. & J.-A.-R. DUNCAN, 1987. - Deep-sea bottom-living fishes at two repeat stations at 2200 m and 2900 m in the Rockall Trough, northeastern Atlantic Ocean. *Mar. Biol.*, 96 : 309-325.
- KARRER C., 1972.- Di Gattung *Harriotta* Goode and Bean, 1895 (Chondrichtyes, Chimaeriformes, Rhinochimaeridae) mit Beschreibung einer neuen Art aus dem Nordatlantik. *Mitt. Zool. Mus. Berlin*, 48(1) : 203-221.
- KREFFT G., 1990. - Rhinochimaeridae. *In* : Check-List of the fishes of the eastern tropical Atlantic /Catalogue des poissons de l'Atlantique oriental tropical (Quéro, J.-C., Hureau J.-C., Karrer C., Post A. & L. Saldanha eds), Unesco, Paris, vol. 1 : 114-116.
- LORANCE P., 1998. - Structure du peuplement ichthyologique du talus continental à l'Ouest des Iles Britanniques et impact de la pêche. *Cybium*, 22(4) : 309-331.
- MC EACHRAN J.-D. & S. BRANSTETTER, 1984. - Squalidae. *In* : Fishes of the North-Eastern Atlantic and the Mediterranean / Poissons de l'Atlantique du Nord-Est et de la Méditerranée (Whitehead P.-J.-P., Bauchot M.-L., Hureau J.-C., Nielsen J. & E. Tortonese eds), Unesco, Paris, vol. 1 : 128-147.
- MOLLER P.-R., 1997. - Identity of the Atlantic eelpouts *Lycodes terraenovae* Collett, 1896, *L. atlanticus* Jensen, 1902 and *L. agulhensis* Andriashev, 1959 (Pisces : Zoarcidae). *Steenstrupia*, 22 : 45-58.

STEHMANN M., 1973. - Rajidae. In : Check-List of the fishes of the north-eastern Atlantic and the Mediterranean /Catalogue des poissons de l'Atlantique du nord-est et de la Méditerranée (Hureau J.-C. & Th. Monod eds), Unesco : 58-69.

STEHMANN M. & D.-L. BURKEL, 1984.- Rhinochimaeridae In : Fishes of the North-Eastern Atlantic and the Mediterranean /Poissons de l'Atlantique du Nord-Est et de la Méditerranée (Whitehead P.-J.-P., Bauchot M.-L., Hureau J.-C., Nielsen J. & E. Tortonese eds), Unesco, Paris, vol. 1 : 215-218.

TEMPLEMAN W., 1970. - A review of the morid fish genus *Lepidion* of the North Atlantic with first records of *Lepidion eques* from the western North Atlantic. *J. Fish. Res. Bd. Canada*, 27 : 457-498.

---